

# DIARIO DE SESIONES

## CAMARA DE SENADORES DE LA NACION

15ª REUNIÓN — 9ª SESIÓN ORDINARIA — 22 DE MAYO DE 1996

Presidencia del señor vicepresidente de la Nación,  
doctor CARLOS F. RUCKAUF,

y del señor presidente provisional del Honorable Senado,  
doctor EDUARDO MENEM

Secretarios: doctor EDGARDO R. PIUZZI  
y doctora MATILDE DEL VALLE GUERRERO

Prosecretarios: señor MARIO L. PONTAQUARTO y doctor DONALDO A. DIB

### PRESENTES:

AGÚNDEZ, Jorge A.  
ALASINO, Augusto  
ALMIRÓN, Carlos H.  
ANGELOZ, Eduardo C.  
AVELÍN, Alfredo  
BAUM, Daniel  
BERHONGARAY, Antonio T.  
BITTEL, Deolindo F.  
BRANDA, Ricardo A.  
BRAVO, Leopoldo  
CABANA, Fernando V.  
CAFIERO, Antonio F.  
CANTARERO, Emilio M.  
DE LA ROSA, Carlos L.  
DE LA RÚA, Fernando  
FERNÁNDEZ DE KIRCHNER, Cristina E.  
FERNÁNDEZ MEIJIDE, Graciela  
FIGUEROA, José O.  
GAGLIARDI, Edgardo J.  
GALVÁN, Raúl Alfredo  
GENOUD, José  
GIOJA, José L.  
HUMADÁ, Julio C.  
LEÓN, Luis A.  
LÓPEZ, Alcides H.  
LOSADA, Mario A.  
LUDUEÑA, Felipe E.  
MAC KARTHY, César  
MANFREDOTTI, Carlos  
MARANGUELLO, Pedro C.  
MARTÍNEZ ALMUDEVAR, Enrique M.  
MASSAT, Jorge  
MAYA, Héctor M.  
MELGAREJO, Juan I.  
MENECHINI, Javier Reynaldo

MENEM, Eduardo  
MIRANDA, Julio  
MOREAU, Leopoldo Raúl Guido  
OUDIN, Ernesto R.  
OYARZÚN, Juan Carlos  
PARDO, Angel F.  
PEÑA de LÓPEZ, Ana M.  
PRETO, Ruggero  
QUINZIO, Bernardo P.  
RIVAS, Olijela del Valle  
ROMERO FERIS, José A.  
SÁEZ, José M.  
SALA, Osvaldo R.  
SALUM, Humberto E.  
SAN MILLÁN, Julio A.  
SAPAG, Felipe R.  
SOLANA, Jorge D.  
STORANI, Conrado H.  
TELL, Alberto M.  
USANDIZAGA, Horacio D.  
VAQUIR, Omar M.  
VERNA, Carlos A.  
VILLARROEL, Pedro G.  
VILLAVEVERDE, Jorge A.  
YOMA, Jorge R.  
ZALAZAR, Horacio A.

### AUSENTES, CON AVISO:

REUTEMANN, Carlos Alberto  
VACA, Eduardo P.

### CON LICENCIA

AGUIRRE LANARI, Juan R

### EN COMISION:

COSTANZO, Remo J.  
DE LA SOTA, José M.

nador **Romero Feris** por el que se solicitan informes acerca de la capacitación de recursos humanos en la Secretaría de Turismo (S.-12/96). Se aprueba. (Página 2392.)

54. **Moción de orden** formulada por el señor senador **Alasino** para postergar hasta la próxima sesión el dictamen de las comisiones de Transportes, de Legislación General y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley sobre transporte multimodal (S.-23/96). Se aprueba. (Pág. 2393.)
55. **Consideración del dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública** en el proyecto de comunicación del señor senador **Bittel** por el que se solicita se declare de **interés nacional** la realización del II Simulacro de Emergencias y Catástrofes, y **Recepción de Víctimas en Masa**, a realizarse durante la primera quincena de mayo de 1996 en el **Hospital Municipal "Dr. Cosme Argerich"** (S.-267/96). Pasa al Archivo. (Pág. 2398.)
56. **Consideración del dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública** en el proyecto de comunicación del señor senador **Massat** por el que se solicita la implementación de una **campana nacional** de difusión de los **recaudos** para evitar el contagio de la **tuberculosis** (S.-284/96). Se aprueba. (Página 2399.)
57. **Consideración del dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Drogadicción y Narcotráfico** en el mensaje y proyecto de ley del **Poder Ejecutivo** por el que se aprueba el **convenio de cooperación** con el gobierno de **Rumania** en la **Lucha contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Psicotrópicas y sus Delitos Conexos**, suscripto en Bucarest el 21 de abril de 1994 (P.E.-884/95). Se aprueba. (Pág. 2400.)
58. **Consideración del dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública** en el proyecto de comunicación del señor senador **Romero Feris** por el que se solicita la normalización de la entrega de **drogas oncológicas** (S.-292/96). Se aprueba. (Página 2402.)
59. **Consideración del dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública** en el proyecto de comunicación del señor senador **Cafiero** por el que se solicitan **informes** acerca de la utilización de **camas solares**. (S.-328/96.) Se aprueba. (Pág. 2403.)
60. **Consideración del dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública** en el proyecto de comunicación de la señora senadora **Rivas** por el que se solicitan **informes** acerca de la **tasa actualizada** de incidencia de la **tuberculosis**. (S.-371/96.) Se aprueba. (Pág. 2404.)
61. **Consideración del dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Turismo** en el proyecto de comunicación del señor senador **Losada** por el que se solicita la **habilitación** de los **puertos misioneros** en la **frontera con Brasil** durante los sábados, domingos y feriados, para facilitar la estadía de los contingentes turísticos que realizan el **Circuito Internacional de las Misiones**. (S.-1.515/95.) Se aprueba con modificaciones. (Pág. 2405.)

62. **Consideración del dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Población y Desarrollo** en el proyecto de comunicación del señor senador **Solana** por el que se solicitan **informes** acerca de la instrumentación de comités y/u otros mecanismos análogos con participación **indígena**, con el objetivo de colaborar durante el **Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo**. (S.-964/95.) Se aprueba. (Pág. 2406.)
63. **Consideración del dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Turismo** en el proyecto de comunicación del señor senador **Gioja** por el que se solicita se adopten los principios y objetivos de la **Carta Mundial del Turismo Sostenible**, suscrita en Lanzarote, Islas Canarias, España, el 28 de abril de 1995. (S.-1.961/95.) Se aprueba. (Página 2408.)
64. **Consideración del dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Turismo** en el proyecto de comunicación del señor senador **Genoud** por el que se solicitan **informes** acerca de la publicación de un folleto sobre **"El Turismo en Números"** de la **Argentina**, donde figuran las islas **Malvinas** como **Falkland Islands**. (S.-1.452/95.) Se aprueba. (Pág. 2411.)
65. **Consideración del dictamen de las comisiones de Población y Desarrollo y de Asistencia Social y Salud Pública** en el proyecto de comunicación del señor senador **Zalazar** y otros señores senadores por el que se solicitan **informes** acerca de las condiciones de vida de 828 familias de **aborígenes wichis y criollos**, radicados en la localidad de **El Sauzalito**, región **El Impenetrable**, **Chaco**. (S.-1.970/95.) Se aprueba otro proyecto de comunicación. (Página 2411.)
66. **Consideración del dictamen de las comisiones de Obras Públicas y de Transportes** en el proyecto de comunicación de la señora senadora **Rivas** por el que se solicita la realización de los **estudios de factibilidad** de la **red de accesos a Tucumán**, a través de la **Secretaría de Obras Públicas**. (S.-2.049/95.) Se aprueba. (Pág. 2413.)
67. **Consideración del dictamen de las comisiones de Obras Públicas y de Transportes** en el proyecto de comunicación de los señores senadores **San Millán** y **Cantarero** por el que se solicita se adopten diversas medidas con relación a la **red vial nacional** de la provincia de **Salta**. (S.-25/96.) Se aprueba. (Pág. 2414.)
68. **Consideración del dictamen de las comisiones de Ecología y Desarrollo Humano y de Recursos Hídricos** en el proyecto de comunicación del señor senador **Costanzo** por el que se solicita se adopten medidas de prevención de los **riesgos ambientales** y de manejo hídrico ante la próxima concesión o privati-

arios docentes y materia prima (en el caso de que se use).

11. — Explicitar el "programa de capacitación" que la Secretaría se propone realizar para el corriente año.

*José A. Romero Feris.*

### FUNDAMENTOS

Señor presidente:

Habiéndose constituido por estos días la "formación de recursos humanos" en un tema de especial interés al ser mencionado como un detonante de los actuales índices de desempleo —toda vez que se menciona la "desadecuación" de los mismos a los nuevos requerimientos del mundo del trabajo—; adquiere una particular relevancia toda acción que desde los organismos oficiales se realice en ese sentido.

Debemos tener presente que la actividad turística en el país es una de las que mantiene un persistente e interesante nivel de crecimiento anual (baste mencionar por ejemplo las importantes cifras de inversión entre otros en el campo de la infraestructura hotelera, o recordar los casi 4.000 millones de dólares que durante 1995 dejaron visitantes extranjeros).

Pero, simultánea —y paradójicamente— la formación técnica y profesional sistematizada en el campo de la hotelería y gastronomía —rubros determinantes en la composición de gastos, y de transmisión de imagen de calidad de servicios turísticos—, es una de las de relativamente reciente aparición (alrededor de 10 años para la administración hotelera y algo menos para la gastronómica).

Incluso si tenemos en cuenta la enorme falencia de oferta de capacitación en casi todo el interior del país, la actividad desarrollada por el Estado en ese sentido, se torna indispensable y por su trascendencia deberá basarse primordialmente en los pilares de calidad académica y transparencia de gestión.

Por otro lado, si bien no entra en discusión la enorme necesidad de "acciones puntuales" de capacitación en la totalidad del territorio nacional —con excepción de la Capital Federal donde se registra una sobreoferta al respecto—, que dado el panorama presentado contribuyan a paliar las deficiencias mencionadas y a motivar al personal que se desempeña en estas actividades, finalmente debemos concluir que por sí solas resultan insuficientes.

Sería interesante, señor presidente, que la Secretaría de Turismo contemplara la posibilidad de estudiar la implementación de una política que propiciara actividades generadoras de una futura camada de instituciones y/o instructores en cada provincia —o en un comienzo al menos por región—, teniendo por eje zonas de total desprotección ya sea por su lejanía geográfica de la Capital Federal o porque la oferta oficial y privada no existe.

Sin duda la concreción de una política de esta naturaleza auspiciaría el nacimiento de instituciones de capacitación técnica y profesional en las áreas mencionadas, que al desarrollar su actividad con continuidad contribuirían por un lado a elevar la calidad de los

servicios turísticos y por su intermedio a un afianzamiento de las fuentes de trabajo en el sector turismo.

Por los motivos expuestos, es que solicito a este honorable cuerpo la aprobación del presente proyecto.

*José A. Romero Feris.*

**Sr. Presidente (Menem).** — En consideración en general.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

— La votación resulta afirmativa.

— En particular es igualmente afirmativa.

**Sr. Presidente (Menem).** — Queda aprobada la comunicación. Se procederá en consecuencia.

54

### POSTERGACION

**Sr. Presidente (Menem).** — Corresponde considerar el dictamen de las comisiones de Transportes, de Legislación General y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley de los señores senadores Aguirre Lanari y de la Sota por el que se reproduce la sanción del proyecto de ley sobre transporte multimodal. (Orden del Día N° 363.)

Por Secretaría se dará lectura.

**Sr. Secretario (Piuze).** — (*Lee*)

### Dictamen de comisiones

*Honorable Senado:*

Vuestras comisiones de Transportes, de Legislación General y de Presupuesto y Hacienda han considerado el expediente S.-23/96 de los señores senadores Juan R. Aguirre Lanari y José Manuel De la Sota, por el que se reproduce la sanción del proyecto de ley sobre transporte multimodal; y, por las razones que dará el miembro informante, os aconsejan su aprobación.

De conformidad con lo establecido en el artículo 120 del Reglamento de la Cámara este dictamen pasa directamente al orden del día.

Sala de las comisiones, marzo 21 de 1996.

*José M. De la Sota. — Ricardo A. Branda. — Carlos A. Verna. — Daniel Baum. — Augusto Alasino. — Bernardo P. Quinzio. — José A. Romero Feris. — Julio A. San Millán. — César Mac Karthy. — Pedro C. Maranguello. — Luis A. León. — Jorge Yoma. — Jorge J. Massat. — Horacio A. Zalazar. — Javier R. Meneghini. — José Genoud. — José L. Gioja. — Emilio M. Cantarero. — Pedro G. Villarreal. — Héctor M. Maya. — José O. Figueroa.*

## PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de Diputados, ...*

## TRANSPORTE MULTIMODAL

## CAPÍTULO I

*Disposiciones generales*

Artículo 1º — *Ámbito de aplicación.* La presente ley se aplica a los transportes multimodales internos de mercancías y a los transportes multimodales internacionales de mercancías cuando el lugar de destino previsto está en la República Argentina.

Art. 2º — *Definición.* Se entiende como transporte multimodal al transporte de mercancías realizados por dos modos de traslación como mínimo, a través de un solo operador emisor de un documento único para toda la operación y bajo un solo flete, en donde la responsabilidad es asumida por el empresario de Transporte Multimodal, sin perjuicio de su extensión a terceros.

Art. 3º — *Modos.* Son modos de transporte o de traslación: el acuático, el aéreo, el automotor y el ferroviario.

Art. 4º — *Conceptos.* A los fines de la presente ley, se entiende por:

- a) Operador o empresario de Transporte Multimodal, a toda persona que, por sí, o por medio de otra que actúe en su representación, celebre un contrato de transporte multimodal, asumiendo la responsabilidad de su cumplimiento;
- b) Depositario efectivo, a la persona que recibe la mercancía para su almacenamiento, en el curso de ejecución de un contrato de transporte multimodal;
- c) Transportador efectivo, a aquel que transporta por sí la mercancía en uno o varios modos;
- d) Estación de transferencia, a una instalación sobre la que convergen distintos modos de transporte, con adecuada infraestructura y dotada de equipos para el manipuleo de carga o contenedores, aptos para realizar la transferencia de un modo a otro de transporte, en forma rápida y segura durante lapsos diurnos y nocturnos sin manipuleos intermedios con la finalidad de facilitar la continuidad del Transporte Multimodal;
- e) Terminal de cargas, a una estación de transferencia en la que se pueden almacenar los contenedores u otras unidades de carga y donde se pueden realizar tareas de unitarización de cargas, llenado y vaciado, así como también de consolidación de contenedores y otras unidades de carga;
- f) Unidad de carga, a la presentación de las mercancías objeto del transporte, de manera que puedan ser manipuladas por medios mecánicos.

## CAPÍTULO II

*Documento de transporte multimodal*

Art. 5º — *Emisión.* El empresario de Transporte Multimodal o su representante, cuando tomen mercancías bajo su custodia deben entregar un documento de Transporte Multimodal.

La emisión de este documento no impedirá que se expidan otros vinculados a transporte o servicios prestados durante la ejecución del Transporte Multimodal, pero tales documentos no reemplazarán al documento mencionado precedentemente.

Art. 6º — *Contenido.* El documento de Transporte Multimodal deberá mencionar:

- a) Nombre y domicilio del empresario de Transporte Multimodal;
- b) Nombre y domicilio del cargador;
- c) Lugar donde la mercancía es recibida por el empresario de Transporte Multimodal y lugar de destino de la misma;
- d) Itinerario, modos de transporte y puntos de trasbordo, si ellos fueren conocidos;
- e) Nombre y domicilio del destinatario, si es nominativo, o de la persona o entidad a quien deba notificarse la llegada de la mercancía, si el documento de Transporte Multimodal es a la orden o al portador;
- f) Fecha o plazo en que la mercancía debe ser entregada en el lugar de destino, si tal fecha o plazo han sido convenidos expresamente;
- g) Naturaleza y calidad de la mercancía, número de bultos o piezas o cantidad o peso y las marcas principales de identificación;
- h) En su caso declaración expresa sobre el carácter peligroso, nocivo o contaminante de la mercancía;
- i) Estado y condición aparente de la carga;
- j) Flete convenido, forma y lugar de pago, debiendo indicarse expresamente la cantidad que correspondiera al tramo marítimo y/o fluvial;
- k) Número de originales entregados, indicándose en las copias que se presenten, la mención "copia no negociable";
- l) Lugar, fecha y firma del empresario de Transporte Multimodal o de quien extienda el documento en su representación.

Art. 7º — *Formas o carácter.* El documento de Transporte Multimodal puede ser a la orden, al portador o nominativo, y es transferible con las formalidades y efectos que establece el derecho común para cada una de dichas categorías de papeles de comercio.

Art. 8º — *Derechos del tenedor legítimo.* El tenedor legítimo del documento de Transporte Multimodal, tiene derecho a disponer de la mercancía respectiva durante el viaje y a exigir su entrega en destino.

Art. 9º — *Efectos.* La emisión del documento de Transporte Multimodal, sin las reservas del artículo siguiente,

apareja la presunción de que las mercaderías fueron recibidas en aparente buen estado y condición, de acuerdo a las menciones del documento de Transporte Multimodal. La presunción indicada admite prueba en contrario.

Sin embargo dicha prueba no será admitida cuando el documento de Transporte Multimodal haya sido transferido a un tercero de buena fe, incluido el consignatario.

Art. 10. — *Cláusula de reserva.* Cuando el Operador de Transporte Multimodal tenga una sospecha razonable respecto de la exactitud de las marcas, el número, cantidad, peso o volumen de las mercaderías, o cuando no tenga medios normales para verificarlos, podrá insertar reservas en el documento de Transporte Multimodal.

Art. 11. — *Cartas de garantía.* Son válidas las cartas de garantía entre el cargador y el empresario de Transporte Multimodal, y no pueden ser opuestas al consignatario ni a terceros. Son nulas las cartas de garantía que se emitan para perjudicar los derechos de un tercero o que contengan estipulaciones prohibidas por la ley.

Art. 12. — *Omisiones.* La omisión de uno o varios datos en el documento de Transporte Multimodal, no afectará la naturaleza jurídica del documento de Transporte Multimodal a condición de que habilite lo dispuesto en esta ley (artículos 8º y 9º).

Art. 13. — *Valor declarado.* El cargador podrá declarar, antes del embarque, la naturaleza y valor de la mercadería y exigir que tal declaración sea inserta en el documento de Transporte Multimodal. Esta declaración expresa constituye una presunción respecto del valor de las mismas, salvo prueba en contrario que puedan producir el empresario de Transporte Multimodal y, en su caso, el transportador, el titular de la estación de transferencia y el titular de la estación de carga.

Art. 14. — *Estipulaciones en materia de responsabilidad.* La responsabilidad del Operador de Transporte Multimodal, de los transportistas efectivos y de los depositarios efectivos será la convenida cuando:

- a) El cargador haya declarado en el conocimiento de embarque el valor de la mercadería, pagando si correspondiere un flete suplementario; dicha declaración de valor generará una presunción respecto del valor de la mercadería que admite prueba en contrario;
- b) Las partes establezcan en el conocimiento del embarque un límite superior al que corresponda según la presente ley o leyes o convenciones que resulten aplicables.

Art. 15. — *Cláusulas nulas.* Es absolutamente nula y sin efecto, toda cláusula de un contrato de Transporte Multimodal o de un documento de Transporte Multimodal, que exonere o disminuya la responsabilidad del empresario de Transporte Multimodal, de los transportistas efectivos, de los titulares de las estaciones de transferencias o de todos ellos en conjunto, por pérdidas, daños o demoras sufridos por la mercadería, o que modifique la carga de la prueba, en forma distinta a

la prevista en esta ley. Esta nulidad comprende la de la cláusula por la cual el beneficio del seguro de la mercadería, directa o indirectamente sea cedido a cualquiera de ellos. La nulidad de las cláusulas mencionadas, no entraña la del contrato.

Art. 16. — *Cláusulas válidas.* Puede pactarse la limitación de las causales de exoneración de responsabilidad prevista en esta ley o en las leyes que resulten de aplicación. También puede pactarse la elevación de los límites de responsabilidad.

### CAPÍTULO III

#### *Responsabilidad del empresario de Transporte Multimodal*

Art. 17. — *Intervalo.* La responsabilidad del operador o empresario de Transporte Multimodal empieza a correr desde que recibe la mercadería, por sí o por la persona destinada al efecto, y no acaba hasta después de verificada la entrega, de conformidad con el contrato de Transporte Multimodal, las leyes y los usos y costumbres imperantes en el lugar de entrega.

Art. 18. — *Extensión.* El empresario de Transporte Multimodal es responsable de las acciones u omisiones de cualquier persona, física o jurídica, a la que recurra para la ejecución del contrato de Transporte Multimodal o para la realización de algunas de las prestaciones, como si esas acciones u omisiones fueran propias.

Art. 19. — *Pérdida, daño o demora.* El operador o empresario de Transporte Multimodal, será responsable de la pérdida o el daño de las mercaderías así como del retraso en su entrega, si el hecho que ha causado la pérdida, el daño o el retraso se produjo cuando las mercaderías estaban bajo su custodia, a menos que pruebe que no medió culpa o negligencia de su parte ni de sus empleados, agentes, o de cualquier otra de las personas a cuyo servicio recurra para el cumplimiento del contrato.

Art. 20. — *Daños no localizados. Causales de extinción o exoneración.* El empresario de Transporte Multimodal es responsable por los daños, pérdidas y retrasos, salvo que pruebe:

- a) Vicio propio de la mercadería, incluyendo las mermas normales provenientes de sus propias características pese al cuidadoso manipuleo y transporte;
- b) Defectos o deficiencias de embalaje, que no sean aparentes;
- c) Culpa del cargador, consignatario o propietario de la mercadería o de sus representantes;
- d) Caso fortuito o de fuerza mayor. En este supuesto, se considerará como causal de exoneración de responsabilidad, si el transportador prueba que el o la persona por quien responda, haya adoptado todas las medidas razonables para evitar el daño producido.

Art. 21. — *Demora y pérdida.* Se considera que hay retraso en la entrega de la mercadería si ésta no ha sido entregada en el lugar de destino previsto dentro

del plazo expresamente convenido, o, a falta de plazo expresamente convenido, dentro del que conforme con las circunstancias del caso, es exigible a un empresario diligente. El cargador o el consignatario, pueden considerar perdida la mercadería si no ha sido entregada dentro de los noventa (90) días siguientes a la expiración del plazo de entrega.

Art. 22. — *Daños localizados. Solidaridad.* Cuando se acrediten en qué modo de transporte o en cuál estación de transferencia se produjeron los daños, pérdidas o demoras, el empresario de Transporte Multimodal será solidariamente responsable con el transportador efectivo o con el titular de la estación de transferencia, sin perjuicio del derecho del primero a repetir del transportador efectivo o del titular de la estación de transferencia, lo que hubiere desembolsado en virtud de tal responsabilidad solidaria.

Art. 23. — *Daños localizados. Remisión normativa.* Cuando se demuestra que los daños, pérdidas o retraso se han producido en un modo determinado de transporte, con respecto al cual la legislación establezca sistema de responsabilidad, exoneración y sus límites, distintos de los previstos en esta ley (artículos 19, 20 y 25), las causales de exoneración de responsabilidad del empresario de Transporte Multimodal serán las dispuestas en tal legislación.

Art. 24. — *Cuantía de la indemnización. Cálculo.* Para establecer la indemnización por los daños o pérdidas, se calculará el valor de las mercaderías, en lugar y día en que hubieren de ser entregadas.

El valor de las mercaderías se determina de acuerdo con el precio corriente del mercado y en defecto de uno u otro, según el valor nominal de mercaderías de la misma naturaleza y calidad.

Art. 25. — *Cuantía de la indemnización. Límites.* La indemnización, si se demuestra que el daño por la pérdida total o parcial, avería o retraso en la entrega, se produjo en los modos acuático o aéreo, no excederá de los límites fijados por las normas aplicables a tales modos.

Cuando no se pueda identificar el momento donde se produjo el daño, o cuando el mismo se produzca fuera de los modos acuático o aéreo, la indemnización no excederá el límite de cuatrocientos (400) pesos argentinos oro por cada bulto afectado.

Cuando un contenedor o cualquier otro elemento de carga sea utilizado para acondicionar mercaderías, todo bulto que expresamente se individualice como tal en el documento de Transporte Multimodal y se halle incluido en el mismo, será considerado como un bulto, a los fines establecidos en este artículo.

En caso de transporte de mercadería a granel, el límite de responsabilidad será de cuatrocientos (400) pesos argentinos oro por unidad de flete.

Art. 26. — *Valor del argentino oro.* La cotización del argentino oro será la oficial fijada por el órgano competente al momento de efectuarse la liquidación judicial o extrajudicial. En defecto de cotización oficial se determinará su valor por el contenido metálico y no por su valor numismático.

Art. 27. — *Responsabilidad extracontractual.* El Operador de Transporte Multimodal, el transportador efectivo y el depositario efectivo, no podrán acogerse a la limitación de la responsabilidad que se consagra en esta ley, si se prueba que la pérdida, daño o el retraso en la entrega provinieron de una acción u omisión del Operador de Transporte Multimodal, del transportador efectivo o del depositario efectivo, realizadas con la intención de causar tal pérdida, daño o retraso y a sabiendas de que probablemente sobrevendrían la pérdida, daño, o el retraso referidos.

El empleado o agente del Operador de Transporte Multimodal u otra persona a cuyos servicios recurra para el cumplimiento del contrato, no podrá acogerse a la limitación de responsabilidad, si se prueba que la pérdida, el daño o el retraso en la entrega provinieron de la acción u omisión del empleado, del agente, o de otra persona a la que se hubiere recurrido para la ejecución de algunas de las prestaciones, con la intención de causar tal pérdida, daño o retraso, y a sabiendas de que probablemente sobrevendrían la mencionada pérdida, daño o retraso.

Art. 28. — *Responsabilidad de los dependientes.* Si la acción se promoviere contra empleados o agentes del empresario de Transporte Multimodal, o contra cualquier persona a la que se haya recurrido para la ejecución del contrato o para la realización de algunas de las prestaciones, ellos podrán oponer las mismas exoneraciones y límites de responsabilidad invocables por el empresario de Transporte Multimodal.

En este caso, el conjunto de las sumas que los demandados deban abonar, no excederá del límite previsto en esta ley (artículo 25).

Los empleados, agentes o cualquier persona a quienes haya recurrido el empresario para la ejecución de algunas de las prestaciones, podrán oponer las mismas exoneraciones y límites de responsabilidad invocables por el empresario de Transporte Multimodal. En este caso el conjunto de las sumas que los demandados abonen, no excederá el límite previsto en esta ley (artículo 25).

## CAPÍTULO IV

### Responsabilidad del cargador

Art. 29. — *Imputabilidad.* El cargador no es responsable de los daños o pérdidas sufridos por el empresario de Transporte Multimodal, o por las personas a las que éste recurra para la ejecución del contrato o para llevar a cabo algunas de las prestaciones, salvo que tales daños provengan de hechos imputables o provenientes de dolo, o culpa del cargador, de sus agentes o de sus subordinados.

Art. 30. — *Incumplimiento del deber de información.* El cargador debe garantizar al empresario de Transporte Multimodal la exactitud de los datos suministrados para la confección del documento de Transporte Multimodal, y debe indemnizarlo de todos los daños y perjuicios que sufra con motivo de algún dato inexacto que haya suministrado. El derecho a esta indemnización

no modifica en forma alguna la responsabilidad y obligaciones del transportador frente a toda persona que no sea el cargador.

Art. 31. — *Mercadería peligrosa.* El cargador debe señalar adecuadamente la mercadería peligrosa y sus envases, mediante etiquetas normalizadas o marcas, y debe informar al empresario de Transporte Multimodal sobre el carácter peligroso de la misma y sobre las precauciones que deben adoptarse.

De no hacerlo así, es responsable ante el empresario de Transporte Multimodal de los perjuicios resultantes de la expedición de esa mercadería la que, en cualquier momento, puede ser descargada, destruida o transformada en inofensiva, sin lugar a indemnización alguna.

El empresario de Transporte Multimodal tiene similares obligaciones frente a los transportistas unimodales.

Art. 32. — *Conocimiento del carácter peligroso.* Si al tiempo de recibir la mercadería, el empresario de Transporte Multimodal conoce su carácter de peligroso, se aplicarán las mismas medidas cuando lleguen a constituir un peligro para el medio transportador o para el lugar donde se encuentre la mercadería, sin perjuicio de la responsabilidad del empresario de Transporte Multimodal, según lo previsto en esta ley (artículo 17 a 20).

Art. 33. — *Límites de responsabilidad.* El cargador, el consignatario, sus dependientes y las personas de las que se sirven podrán ampararse en las mismas limitaciones de responsabilidad en las que se benefician el Operador de Transporte Multimodal (OTM), el transportista o el depositario efectivos, sea que la acción se funde tanto en responsabilidad contractual como extracontractual.

El transportista o el depositario efectivos perderán el derecho de acogerse en tales límites en las mismas situaciones previstas para el Operador de Transporte Multimodal (OTM).

Cuando se accione contra más de una persona, el límite de responsabilidad no podrá exceder el que resulte aplicable.

## CAPÍTULO V

### *Aviso y constatación de daños*

Art. 34. — *Del aviso y su omisión.* El consignatario, dentro de los cinco (5) días de recibida la mercadería, debe dar aviso al empresario de Transporte Multimodal sobre la pérdida, daño o retraso en la entrega.

La falta de aviso generará la presunción de que la mercadería fue entregada como se encuentra descrita en el documento de Transporte Multimodal. Esta presunción admite prueba en contrario.

Art. 35. — *Destinatario del aviso.* El consignatario de las mercaderías, en caso de transportes internacionales, podrá dar aviso en forma directa al Transportador Multimodal (transportador contractual), o notificarle la acción judicial en la persona de su representante; el que

deberá estar inscrito como agente del transporte en la Aduana, si se tratase de un transportador extranjero o internacional.

Art. 36. — *Inspección conjunta y determinación de daños.* El empresario de Transporte Multimodal y el consignatario están obligados, ante el pedido de uno de ellos, a hacer una revisión conjunta de las mercaderías para determinar las pérdidas o daños. Si las partes no se ponen de acuerdo en la redacción de la constancia escrita de tal revisión, cualquiera de ellas puede pedir una pericia judicial con el objeto de establecer la naturaleza de la avería, su origen y el monto.

Art. 37. — *Reserva de cargas.* Salvo lo dispuesto o estipulado en tratados internacionales, a los transportes efectivos realizados en ejecución de un contrato de Transporte Multimodal, no se aplicarán las normas relativas al Régimen de Reservas de Cargas, propias del modo respectivo.

## CAPÍTULO VI

### *Del ejercicio de las pretensiones*

Art. 38. — *Prórroga de jurisdicción.* En los contratos de Transporte Multimodal internos o internacionales en los que el lugar de destino previsto esté en la República, es nula toda cláusula que establezca otra jurisdicción que la de los tribunales argentinos. Sin embargo, es válido el sometimiento a tribunales o a árbitros extranjeros, si se acuerda después de producido el hecho generador de la causa.

Art. 39. — *Prescripción. Plazos y cómputos.* Las acciones derivadas del contrato de Transporte Multimodal prescriben por el transcurso de un (1) año, contado desde la fecha de entrega de las mercaderías en destino o, si no llegan a destino, desde la fecha en que debieron haber llegado.

Las acciones de repetición entre el Operador de Transporte Multimodal y los transportadores efectivos, o viceversa, podrán ser ejercidas aun después de la expiración del plazo establecido precedentemente aplicándose el que corresponde a la naturaleza de la relación.

Las acciones de repetición prescriben en el transcurso de un (1) año, contado desde la fecha de la notificación del pago extrajudicial realizado o de la fecha del laudo arbitral o sentencia definitiva que se dicte en la demanda iniciada.

Art. 40. — *Citación de terceros.* El Operador de Transporte Multimodal podrá pedir la citación de los transportistas efectivos y/o de los depositarios efectivos, a fin de que tomen intervención en el juicio, juntamente con la contestación de la demanda respectiva.

## CAPÍTULO VII

### *Disposiciones complementarias*

Art. 41. — *Averías gruesas.* Las normas de esta ley no afectan al régimen de las averías gruesas.



Art. 42. — *Régimen de contenedores.* Sustitúyense los textos de los artículos 485, 486 y 487 de la ley 22.415 por los siguientes:

Artículo 485: A los efectos de esta ley se considerará contenedor a un elemento de equipo de transporte que:

- a) Constituya un compartimiento, total o parcialmente cerrado, destinado a contener y transportar mercaderías;
- b) Haya sido fabricado según las exigencias técnico-constructivas, de conformidad con las normas IRAM o recomendaciones COPANT, o ISO u otras similares;
- c) Esté construido en forma tal que por su resistencia y fortaleza pueda soportar una utilización repetida;
- d) Pueda ser llenado y vaciado con facilidad y seguridad;
- e) Esté provisto de dispositivos (accesorios) que permitan su sujeción o fijación y su manipuleo rápido y seguro en la carga, descarga y trasbordo de uno a otro modo de transporte;
- f) Sea identificable, por medio de marcas y números grabados con material indeleble, que sean fácilmente visualizables.

Artículo 486: La introducción, desplazamiento y extracción de contenedores del territorio aduanero general, el territorio aduanero especial, zonas francas y otros ámbitos geográficos en los que se aplique la legislación aduanera argentina, se realizará bajo responsabilidad de un agente de transporte aduanero, según los requisitos que establezca la reglamentación.

Artículo 487: En las condiciones previstas por los artículos 23, inciso i) y 24 de la ley 22.415, la Administración Nacional de Aduanas reglamentará la utilización de los contenedores, preservando la rapidez y economía del desplazamiento de estos equipos de transporte, la seguridad de la carga y el respeto de los acuerdos internacionales sobre la materia.

Art. 43. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

*Juan R. Aguirre Lanari. — José M. de la Sota.*

**Sr. Presidente (Menem).** — En consideración en general. Tiene la palabra el señor senador por Entre Ríos.

**Sr. Alasino.** — Señor presidente: vamos a solicitar la postergación de este asunto por una semana, en mérito a que, frente al dictamen, hay varias observaciones señaladas por algunos señores senadores y a que no están los autores de la iniciativa — los señores senadores Aguirre Lanari y de la Sota —. Asimismo, nuestro pedido responde al objetivo de trabajar sobre el dictamen para decidir si introducimos algunas modificaciones que creemos van a mejorar el proyecto de ley.

Por estas razones, solicitamos el aplazamiento de este orden del día hasta la próxima sesión.

**Sr. Presidente (Menem).** — ¿El señor senador solicita aplazamiento del tema por tiempo determinado, es decir, hasta la próxima sesión?

**Sr. Alasino.** — Efectivamente.

**Sr. Presidente (Menem).** — En consideración la moción de orden formulada por el señor senador por Entre Ríos.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

— La votación resulta afirmativa.

**Sr. Presidente (Menem).** — Queda aprobada.

## 55

### II SIMULACRO DE EMERGENCIAS Y CATASTROFES

**Sr. Presidente (Menem).** — Corresponde considerar el dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública en el proyecto de comunicación del señor senador Bittel por el que se solicita se declare de interés nacional la realización del II Simulacro de Emergencias y Catástrofes, y Recepción de Víctimas en Masa, a realizarse durante la primera quincena de mayo de 1996, en el Hospital Municipal "Dr. Cosme Argerich". (Orden del Día N° 364.)

Por Secretaría se dará lectura.

**Sr. Secretario (Piuze).** — (*Lee*)

#### Dictamen de comisión •

*Honorable Senado:*

Vuestra Comisión de Asistencia Social y Salud Pública ha considerado el proyecto de comunicación del señor senador don Deolindo Felipe Bittel, solicitando se declare de interés nacional la realización del II Simulacro de Emergencias y Catástrofes, y Recepción de Víctimas en Masa, a realizarse durante la primera quincena del mes de mayo de 1996 en el Hospital Municipal "Dr. Cosme Argerich" (expediente S-267/96); y, por las razones expuestas en sus fundamentos, os aconseja su aprobación.

De conformidad con lo dispuesto por el artículo 120 del Reglamento de la Honorable Cámara de Senadores (texto ordenado en 1995), el presente dictamen pasa directamente al orden del día.

Sala de la comisión, 8 de mayo de 1996.

*Enrique Martínez Almudevar. — Humberto E. Salum. — Carlos H. Almirón. — Omar M. Vaquir. — Olijela del Valle Rivas. — Conrado H. Storani. — Antonio F. Caffero.*